ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 29 août 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant et complétant l'arrêté ministériel du 29 mai 1948 portant création des commissions de contrôle pour résistants civils et abrogeant l'arrêté ministériel du 10 juin 1949", a donné en sa séance du 5 septembre 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 29e Augustus 1950 door de Minister van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging en aanvulling van het ministerieel besluit van 29 Mei 1948 tot oprichting van de contrôlecommissies voor burgerlijke weerstanders en opheffing van het ministerieel besluit van 10 Juni 1949", heeft ter zitting van 5 September 1950 het volgend advies gegeven :

Dans le but d'augmenter le nombre des commissions de contrôle et d'en réorganiser la compétence territoriale, le projet d'arrêté ministériel modifie l'article 1er de l'arrêté ministériel du 29 mai 1948 et abroge l'arrêté ministériel du 10 juin 1949.

L'arrêté du 29 mai 1948 ne contient, outre l'article 1er qui en est la disposition essentielle, que deux articles accessoires; il est indiqué de reprendre en entier le texte de l'arrêté.

Le projet a été amendé en ce sens, d'accord avec le gouvernement.

\+

\+ \+

En vertu de l'article 14 de l'arrêté du Régent du 31 janvier 1948,les demandes sont instruites par la commission en se conformant aux prescriptions de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative. Si le 1° et le 2° de l'article 1er du projet gouvernemental déterminent la compétence territoriale des commissions de contrôle, conformément à l'article 1er de la loi du 28 juin 1932 , aucune disposition dans le projet, ni dans l'arrêté du 29 mai 1948, ne permet de désigner la commission compétente dans les cas prévus à l'article 3 de la loi du 28 juin 1932.

Afin de compléter le projet, le Conseil d'Etat propose d'introduire une disposition qui formerait le 4° de l'article 1er,et il l'a rédigée de façon à répondre aux

intentions du gouvernement. Mais cette même lacune se retrouve dans les différents arrêtés ministériels pris en exécution des statuts des prisonniers politiques, des réfractaires, des déportés et des résistants par la presse clandestine, et il résulte d'une communication du gouvernement que, dans le but de maintenir la concordance entre les arrêtés ministériels pris en exécution des statuts énumérés ci-dessus, il se propose de soumettre à l'avis du Conseil d'Etat un projet d'arrêté ministériel complétant sous ce rapport les arrêtés d'exécution des divers statuts. Dans ce cas, le 4° de l'article 1er dans le texte proposé par le Conseil d'Etat devient inutile.

\+

\+ \+

Le projet appelle, pour le surplus, des modifications de forme et de présentation qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE MINISTERIEL RELATIF AUX COMMISSIONS DE CONTROLE POUR RESISTANTS CIVILS.

Le Ministre de la Reconstruction,

Vu l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires, modifié par la loi du 1er septembre 1948, notamment les articles 9 et 11;

./....

Vu l'arrêté du Régent du 31 janvier 1948, modifié par l'arrêté du Régent du 1er juin 1949, réglant la constitution des commissions de contrôle et leur compétence et fixant la procédure pour l'application de l'arrêté loi précité du 24 décembre 1946, notamment l'article 12;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Le siège et la compétence territoriale des commissions de contrôle, créées par l'arrêté ministériel du 29 mai 1948 pour statuer sur les requêtes tendant à la reconnaissance de la qualité de résistant civil, sont déterminés comme suit :

1° Régime linguistique néerlandais :

a) une commission à Bruxelles, composée de deux chambres, compétente pour la province de Brabant;

b) une commission à Anvers, composée de deux chambres, compétente pour la province d'Anvers;

c) une commission à Gand, composée de deux chambres, compétente pour la province de Flandre orientale;

d) une commission à Bruges, composée de deux chambres, compétente pour la province de Flandre occidentale;

e) une commission à Hasselt, à chambre unique, compétente pour la province de Limbourg.

./....

2° Régime linguistique français :

a) une commission à Bruxelles, composée de trois chambres, compétente pour la province de Brabant;

b) une commission à Liège, composée de quatre chambres, compétente pour la province de Liège;

c) une commission à Mons, composée de deux chambres, compétente pour la province de Hainaut, à l'exception des arrondissements administratifs de Charleroi et de Thuin;

d) une commission à Charleroi, à chambre unique, compétente pour les arrondissements administratifs de Charleroi et de Thuin;

e) une commission à Namur, composée de deux chambres, compétente pour la province de Namur;

f) une commission à Libramont, composée de deux chambres, compétente pour la province de Luxembourg.

3° Demandes introduites par des personnes établies dans une commune où la langue allemande est utilisée dans l'administration :
une commission à Verviers, à chambre unique.

4° Dans les cas prévus à l'article 3 de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative, est compétente la commission de Bruxelles du régime linguistique de la commune où sont domiciliés ou résident les intéressés au moment de l'introduction de la demande.

./....

Article 2.-

Le président de la commission de Verviers, les membres délégués du Ministre de la Reconstruction et les deux membres délégués par les associations reconnues des réfractaires ainsi que le greffier doivent posséder une connaissance approfondie de la langue allemande.

Article 3.-

Les commissions siégeant à Bruxelles connaissent respectivement des demandes introduites en langue néerlandaise et en langue française par des personnes domiciliées ou résidant à l'étranger ou dont le domicile ou la résidence ne sont pas connus.

Article 4.-

L'arrêté ministériel du 29 mai 1948 portant création des commissions de contrôle pour résistants civils est abrogé.

Bruxelles, le

Ten einde het getal contrôlecommissies te vermeerderen en hun territoriale bevoegdheid te reorganiseren, wijzigt het ontwerp van ministerieel besluit artikel 1 van het ministerieel besluit van 29 Mei 1948 en heft het het ministerieel besluit van 10 Juni 1949 op.

Het besluit van 29 Mei 1948 behelst buiten artikel 1, dat er de essentiële bepaling van is, slechts twee bijkomstige artikelen. Derhalve wordt de tekst van het besluit best in zijn geheel overgenomen.

In overleg met de regering werd het ontwerp in die zin geamendeerd.

\+

\+ +

Krachtens artikel 14 van het besluit van de Regent van 31 Januari 1948 houdt de commissie zich, bij het onderzoek van de aanvragen, aan de voorschriften der wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken. Terwijl 1° en 2° van artikel 1 van het regeringsontwerp de territoriale bevoegdheid der contrôlecommissies bepalen overeenkomstig artikel 1 van de wet van 28 Juni 1932, kan uit geen enkele bepaling van het ontwerp of van het besluit van 29 Mei 1948 opgemaakt worden, welke commissie bevoegd is in de gevallen bij artikel 3 van de wet van 28 Juni 1932 bepaald.

Om het ontwerp aan te vullen, stelt de Raad van State voor, als 4° van artikel 1 een bepaling in te voegen, zo opgesteld dat ze aan de bedoeling van de regering beantwoordt. Men vindt die zelfde leemte evenwel terug in de verschillende ministeriële besluiten, genomen ter uitvoering van de statuten der politieke gevangenen, werkweigeraars, gedeporteerden en

.../...

weerstanders door de sluikpers. De regering is, naar zij heeft medegedeeld, voornemens aan de Raad van State voor advies een ontwerp van ministerieel besluit voor te leggen, waarbij de uitvoeringsbesluiten betreffende voornoemde statuten in dit opzicht worden aangevuld, ten einde de ministeriële besluiten, genomen ter uitvoering van die verschillende statuten, onderling in overeenstemming te houden. In dat geval wordt 4° van artikel 1, in de door de Raad van State voorgestelde tekst, nutteloos.

\+

\+ \+

Voorts behoeft het ontwerp wat vorm en inkleding betreft enige wijzigingen, die in de hierna volgende tekst zijn opgenomen.

MINISTERIEEL BESLUIT BETREFFENDE DE CONTROLECOMMISSIES VOOR BURGERLIJKE WEERSTANDERS.

De Minister van Wederopbouw,

Gelet op de bij de wet van 1 September 1948 gewijzigde besluitwet van 24 December 1946 waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht, namelijk op de artikelen 9 en 11 ;

Gelet op het bij besluit van de Regent van 1 Juni 1949 gewijzigde besluit van de Regent van 31 Januari 1948 tot regeling van de instelling der contrôlecommissies en van hun bevoegdheid en tot vaststelling van de procedure voor de toepassing van voornoemde besluitwet van 24 December 1946, namelijk op artikel 12 ;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Zetel en territoriale bevoegdheid van de contrôle-commissies, bij ministerieel besluit van 29 Mei 1948 opgericht om te beslissen over de aanvragen om erkenning van de hoedanigheid van burgerlijk weerstander, worden bepaald als volgt :

1° Nederlands taalstelsel :

a) een commissie te Brussel, bestaande uit twee kamers, bevoegd voor de provincie Brabant ;

b) een commissie te Antwerpen, bestaande uit twee kamers, bevoegd voor de provincie Antwerpen ;

c) een commissie te Gent, bestaande uit twee kamers, bevoegd voor de provincie Oost-Vlaanderen ;

d) een commissie te Brugge, bestaande uit twee kamers, bevoegd voor de provincie West-Vlaanderen ;

e) een commissie te Hasselt, met één kamer, bevoegd voor de provincie Limburg.

2° Frans taalstelsel :

a) een commissie te Brussel, bestaande uit drie kamers, bevoegd voor de provincie Brabant ;

b) een commissie te Luik, bestaande uit vier kamers, bevoegd voor de provincie Luik ;

c) een commissie te Bergen, bestaande uit twee kamers, bevoegd voor de provincie Henegouwen, met uitzondering van de bestuurlijke arrondissementen Charleroi en Thuin ;

.../...

d) een commissie te Charleroi, met één kamer, bevoegd voor de bestuurlijke arrondissementen Charleroi en Thuin ;

e) een commissie te Namen, bestaande uit twee kamers, bevoegd voor de provincie Namen ;

f) een commissie te Libramont, bestaande uit twee kamers, bevoegd voor de provincie Luxemburg.

3° Aanvragen ingediend door personen die gevestigd zijn in een gemeente waar in het bestuur de Duitse taal wordt gebruikt:

een commissie te Verviers, met één kamer.

4° In de gevallen bepaald bij artikel 3 der wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken, is bevoegd de commissie te Brussel met het taalstelsel van de gemeente waar de betrokkenen op het ogenblik dat de aanvraag wordt ingediend hun woonplaats of hun verblijfplaats hebben.

Artikel 2.-

De voorzitter van de commissie van Verviers, de leden-afgevaardigden van de Minister van Wederopbouw, de twee leden die door de erkende verenigingen van werkweigeraars zijn afgevaardigd, en de griffier moeten een grondige kennis van het Duits bezitten.

Artikel 3.-

De commissies met zetel te Brussel nemen onderscheidenlijk kennis van de aanvragen welke in het Nederlands en in het Frans worden ingediend door personen die in het buitenland hun woonplaats of hun verblijfplaats hebben, of wier woonplaats of verblijfplaats niet gekend is.

Artikel 4.-

Het ministerieel besluit van 29 Mei 1948 tot instelling van de contrôlecommissies voor burgerlijke weerstanders wordt opgeheven.

Brussel, de

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : V.DEVAUX, conseiller d'Etat, président,
De Heren : raadsheer van State, voorzitter,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
A.VRANCKX, raadsheren van State,

G.DOR, assesseurs de la section de législation,
F.DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

J.CYPRES, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.. VRANCKX.

(signé) J.CYPRES.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VRANCKX.

(signé) V.DEVAUX.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Reconstruction.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Wederopbouw.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.